

褒揚無私回饋社會逆境自強者 卑詩「真英雄」提名啟動

【明報專訊】以表揚卑詩省內自強不息、積極面對生活挑戰，且無私回饋社會的逆境自強人士，名為「The Courage To Come Back Awards」獎項，昨日開始接受各界提名2011年候選人。主辦單位希望能用這些人士的故事，鼓舞其他人樹立積極健康的人生態度，表揚社會中的「真英雄」（true hero）。

逆境自強獎由海岸精神康復會（Coast Mental Health）主辦，今年邁入第13個年頭，該活動旨在找出那些克服自身困難並幫助他人的市民。活動每年都會收到數百份報名表，多數由提名者的朋友、家人、同事幫忙推薦。之後由80名評審分別從物理康復（Physical Rehabilitation）、社會逆境（Social Adversity）、青少年（Youth）、癮癮（Addiction）、醫療（Medical）及精神健康（Mental Health）等6個領域各選出一名得獎者，並將在年度晚宴上進行頒獎。

活動主席西格爾（Lorne Segal）表示，現實生活中，有很多人在與病魔搏鬥及面對各種困難和艱辛，他們不但沒有被困難擊倒，而且勇敢面對挑戰、戰勝自我，並積極幫助其他人、



逆境自強獎活動自開展以來，受到了社會各界的大力支持。圖為豐業銀行副董事 Winnie Leong（中）和海岸精神康復會代表 Darrell Burnham（左）、西格爾（右）。

回饋社會，是值得大家學習的「真英雄」。舉辦此類活動目的除了對那些被提名者加以肯定，亦是告訴那些正在困難中掙扎的人「他們能做到，你也可以」。

2011年活動報名截止日期為2月14日。報名表格可在卑詩省豐業銀行（Scotiabank）各分行取得，或者可登錄海岸精神康復會官方網站 www.coastmentalhealth.com/courage 網上報名。



2010年獲獎者 Theresa Duggan（上）及 Mark Audio Ash（左）對能獲獎感到非常榮幸。

北京宋莊藝術畫展周末開鑼

【明報專訊】由國際畫廊和中國書畫研究中心共同主辦的「北京宋莊藝術畫展」，1月15日至22日中午12時到晚上9時在溫哥華國際村（International Village Mall）舉行。這場為期一周的畫展首次將北京宋莊18位知名畫家的作品於加拿大展出。



圖為展出作品之一。

北京宋莊畫家村是中國重要的藝術地區，也是中國當代藝術的搖籃及北京目前文化藝術人士聚

集之處。宋莊以畫家群體為主，風格多元化，才氣橫溢，他們的作品在全世界幾十個國家包括法國、美國、英國、意大利、德國、荷蘭、日本等展出獲獎，並被世界著名博物館與美術館收藏。溫哥華人所共知、令人驚喜讚嘆不絕的英吉利海灣（English Bay）雕像群中的「傻笑人」雕像，就是出自宋莊藝術家的手筆。

這次參展的18位畫家，有田小赤、孫曉冬、田維平、曹憶南、李慧、王明俊、陳一通、栗春、郭曼奇、張立志、林懷炳、張杰、劉卉、李宏軍、吳國然、江興永、張巍峰、陶寶春等，各個具有不同之特色，誠為開春以來溫市最大的藝術饗宴。

15日下午2時舉行開幕式，歡迎蒞臨參加。

松柏曲藝敬老會新春團拜

【明報專訊】溫哥華松柏曲藝敬老會定於2月9日星期三（年初七），主辦新春團拜會員生日聚餐暨粵曲敬老演唱聯歡會。地點：華埠喜士定東街418號2樓。當日中午12時有自助午餐，餐券：會員2元

，非會員4元，下午12時半至4時半粵曲演唱助興（免費入場），隨後為幸運抽獎。歡迎會員、友好、各界人士參加。認購餐券請電 604-220-8239 羅姑娘，778-862-2133 司徒先生。

換頂豎桅杆



卑詩體育館更換伸縮布頂的工程，預計可準時完成；卑詩展館公司（BC Pavilion Corporation）昨日公布，最後一支桅杆亦已裝嵌，下一步是安裝鋼線和掛起布頂，整個布頂一共需要36支桅杆，每支桅杆約長50米，重約240噸。（卑詩展館公司提供）

大溫地區天氣預測

今天	1/15 (六)	1/16 (日)	1/17 (一)
雨	小雨	雨	小雨
6-10°C	6-8°C	6-9°C	6-8°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-18 - -16	雪
愛蒙頓	-28 - -22	雪
溫尼辟	-16 - -11	雪
多倫多	-10 - -4	雪
渥太華	-14 - -9	多雲
滿地可	-14 - -10	多雲
三藩市	12 - 16	晴間雲
洛杉磯	11 - 24	晴
紐約	-11 - -3	多雲
香港	12 - 17	晴間雲
台北	8 - 15	雨
北京	-12 - -3	晴
上海	-4 - 3	晴間雨
廣州	3 - 14	晴間雲
新加坡	23 - 29	晴間雲
東京	2 - 8	多雲
悉尼	22 - 28	陰間雨
倫敦	8 - 10	晴間雨

市中心停車場或改建藝術館

溫市議會下周討論

【明報專訊】溫市議會將於下周四討論甘比街（Cambie St.）688號停車場改建問題，有可能成為溫哥華藝術館（Vancouver Art Gallery）新址，並且加設一個公共廣場。

根據市府職員的報告，該幅土地面積共有2英畝，目前是露天停車場，先前曾作長途巴士站，以及冬奧的表演場地。市府有意將該地改建為文化藝術中心以及一個公共廣場。

溫哥華市長羅品信（Gregor Robertson）對於建議感到興奮，他希望該幅土地能夠延續奧運的成功，為溫哥華帶來更多經濟發展動力。他指出，該市中心地段不斷發展，新的開發計劃可能封閉部分甘比街，為公眾創造共享空間。有關計劃即將徵求公眾意見，他呼籲大家踴躍回應。

有關報告將於本月20日呈交市議會討論。報告建議市府在未來2年保留停車場2英畝土地。在這期間，市府與溫哥華藝術館將一起商議，為搬遷新址草擬一份營運規劃。

如果溫哥華藝術館能提供一個嚴謹的商業計劃，顯示搬遷新址會得到文化社群以及公眾的廣泛支持，且藝術館有能力籌募相關的資本以及營運經費，市府將提供該幅土地。

此外，報告也探討在該土地喬治亞街（Georgia St.）一側設立公共廣場的可行性。除了溫哥華藝術館之外，其他文化團體也對該地點感到興趣。其中溫哥華演奏廳及劇場協會（Vancouver Concert Hall and Theatre Society）也有意在該幅土地興建演奏廳及劇場。

溫市擬增街頭小食檔

【明報專訊】溫哥華市府將討論擴充街頭熟食檔及放寬流動小食檔計劃，報告建議將去年始進行的新設試驗攤檔納入正規項目，並在未來4年，每年加設15個可買食物的地點，但新攤檔所售賣的食物亦要符合最低營養標準。

將呈給溫市議會討論的報告建議，將去年6月試驗擴充計劃的17個街頭熟食檔，納入正規計劃內，讓它們每年續牌，現時這些攤檔的許可證將於今年4月30日到期。

在推行試驗計劃前，溫哥華街頭一共有60個可設售賣食物檔口的地點，主要在市中心。

報告亦建議，在未來4年，每年加設15個地點，總數將在4年後大幅調高至140個，這使市中心每2至3個街口便有一個售賣點，於每個主要商業區約有2個檔口。

建議新設的60個地點，市中心內外各一半。

此外，當局亦會研究放寬流動小食檔可出售食物類別的條例，現時流動小食檔只可賣預先包裝食物，考慮在今年6月1日至2012年5月31日試驗放寬，但限定最多20檔。

當局亦擬對新設的街頭熟食檔加入新條件，檔口所賣的食物必須符合最低營養標準，若獲通過，溫市將會成為加國首個對這類檔口引入營養標準要求的城市。

有關報告將呈市府城市服務及財政常務委員在1月20日討論。

消費者權益漫談

【明報專訊】中僑互助會定於1月19日（星期三）上午10時至12時，於片打西街28號的社會服務中心108室舉辦「消費者權益漫談——新移民篇」的國語講座。內容包括：消費者的責任及權益、保障消費者的法律及常見問題入購買機票、家居維修、預繳合約服務、汽車維修、如何解決消費糾紛等。由華人消費者協會Francis Chen主講，並現場解答疑問。報名查詢請電604-684-1628。

九牧公所春節聯歡

【明報專訊】林西河總堂九牧公所定於2月13日（星期日）中午12時，舉行春節聯歡（春譚）兼會員大會，有午餐招待。隨後下午1時舉行理監事職員月會，請各會員攜眷踴躍參加。查詢電話：604-681-2488。

上期頭獎
23,000,000.00
(0注中)

2獎
439,422.40
(1注中)

3獎
5,358.80
(82注中)

最近 10 期開獎紀錄		
5 Nov 11	7,10,24,30,35,36,39	3
12 Nov 11	13,15,17,18,19,47,49	38
19 Nov 11	4,13,25,29,36,40,48	24
26 Nov 11	12,21,23,27,28,29,37	9
3 Dec 11	1,10,13,26,43,46,49	31
10 Dec 11	7, 9,12,20,28,38,44	10
17 Dec 11	1,16,28,29,33,37,47	24
24 Dec 11	8,23,25,26,33,41,43	21
31 Dec 11	2, 7,10,22,32,34,38	1
7 Jan 12	2, 10,13,15,23,28,49	40

最近 10 期號碼開獎圖勢																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
○	○	★	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

部分傳媒渲染住戶意見 卑大建善終中心 演成族裔對抗



聖約翰善終中心設計圖。

(網絡圖片)

【明報專訊】卑詩大學（UBC）擬在校內高層柏文旁興建善終中心，但遭到以亞裔為主的柏文住戶群起反對，並聯名向校方遞交陳情信，指「與死為鄰」有違中國文化，會令居民不安及拖累房價。事件引起傳媒關注，但有居民稱只單純提出意見，部分傳媒將之誇大成族裔對抗，對解決事件毫無幫助，又指會等待校方決定後再作打算。

卑詩大學計劃在校內興建聖約翰善終中心（St. John Hospice），設15床位照顧臨終人士。消息引起周圍多座高層柏文住戶強烈反對，他們自發組成「反建善終中心小組」，聯名投書負責管理社區的大學鄰里委員會（University Neighbour Association），並已蒐集到近200個反對簽名。

陳情信中指出，對「死」的忌諱在亞洲文化中是根深蒂固的，希望校方「尊重我們的文化」，又指會保留「遊行示威和採取法律行動」的權利。

事件引起多家主流傳媒報道，亦帶來不少負面評論。柏文住戶趙剛表示，部分傳

媒將事件上升到族裔對抗，並非他們所料，對解決事件有害無益。他認為加拿大是多元化民主國家，大家文化不同，生活習慣不同是很正常的事情，亦有表達不同意見的權利，他們向校方提出看法是希望通過溝通解決問題。

趙剛指若善終中心按照原定計劃興建，現時因孩子仍在卑大讀書不會搬遷，但畢業後一定會另擇他地遷移，因實在不願意在家門口有個「活人進去，死人出來」的地方。

卑詩大學校園暨社區規劃主管斯托特（Joe Stott）表示，居民表達意見是興建計

劃公眾諮詢的正常程序，會蒐集盡可能更多意見，在3月或以後呈交董事會。

斯托特對居民提出的「文化忌諱」並無任何看法，董事會才是最後決定者。他提到善終中心部分空間將供醫學院作研究辦公室，臨終病人區域則由溫哥華沿岸衛生局（Vancouver Coastal Health）管理。

中僑互助會前總裁陳志動表示，這是典型「不要在我家後院」（NIMBY）事件，在大溫其實時有發生，不應將之族裔化，部分居民不能代表所有華人，而且善終中心修建早前已經遭到爛船灣（Wreck Beach）和學生宿舍兩組人反對，才改選現址。

卑詩葡萄酒面臨挑戰

與平價進口酒競爭 籲政府出手相助

【明報專訊】卑詩省葡萄酒業繁榮發展多時，並成為了本地主要旅遊項目之一。但根據西門菲沙大學的最新報告顯示，卑詩葡萄酒業即將面臨嚴峻的挑戰，原因是市場飽和。報告的作者認為，供過於求可能令到葡萄酒的價格下跌。

該份62頁長的報告顯示，近10年內有大量的新酒商不斷加入葡萄酒市場，這將造成市場飽和，供過於求，會導致酒類價格下降。報告的作者——西門菲沙大學政治科學系教授Andy Hira表示，許多供應商是在本省房產價格處於高峰期時購入土地，希望能從繁榮的葡萄酒市場賺回投資，但事實證明並非如此。他指出這些新供應商賺的錢還不夠償還抵押貸款的債務。此外，本地酒業大多數局限在卑詩省內市場，加上平價酒的進口競爭，前景不是那麼樂觀。

Hira認為，聯邦及省政府需要提出幫助葡萄酒業者的相關政策。

不過，加國一位資深葡萄酒作家施賴納（John Schreiner）則認為，報告中提出的「只有政策扶植才能成功」的結論過於悲觀。



多位社區人士一起研究華工在加拿大的歷史。

卑大工作坊研華工書信

【明報專訊】卑詩大學「加華紀事」（Chinese Canadian Stories: Uncommon Histories from a Common Past）日前於華埠舉辦了社區工作坊，與多位社區人士一起探討早期華裔先僑在加拿大的歷史。

這次工作坊主要是研究收藏於溫哥華市檔案館的葉氏家族檔案中的華工書信。這些信件寫於二十世紀初，是透過葉氏家族位於華埠的「永生」號在中國、香港及其他地方的生意網絡轉送或寄給居住溫哥華的華工。書信內容大都關於在中國的生活、匯款和尋找工作機會。內容珍貴，是研究華裔先僑在加拿大的歷史的寶貴史料。

「加華紀事」是聯邦政府通過「社區歷史認知項目」資助，由卑詩大學歷史系副教授余全毅帶領，計劃詳情可瀏覽網址www.chinesecanadian.ubc.ca。



LG 高級茄士咩毛衣專門店

2011

新年新氣象

優惠多多、着數無限
把握千載難逢機會
行動一定要快

所有茄士咩男女裝產品

全店七折

超特價貨品 更可低至三折

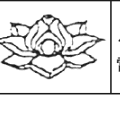
擁有茄士咩毛衣產品的
最佳時刻，勿失良機
三間分店全線舉行

(增設 LG CASHMERE 禮物咭送禮夠溫馨、詳情請到店內查詢)

列治文 Lansdowne Center 新店
Lansdowne Center
978室
5300 No. 3 Rd., Richmond
604-270-3211

國際村分店
International Village
1183室
88 West Pender St.
604-609-2836

Park Royal 分店
937室, Park Royal
Shopping Center South
West Vancouver
604-922-7698



加拿大東蓮覺苑 (地址: 2495 Victoria Drive 電話: 604-255-6337)
電腦網址 website: www.buddhistdoor.com 電子郵件 email: tlky@axionet.com

喜氣洋洋 新春早課 禮佛法會	日期: 2011年2月2日(農曆年卅晚) 時間: 晚上十時卅分至凌晨十二時卅分 歡迎信眾上香祈福。
酬佛恩供天	日期: 2011年1月30日(庚寅年十二月廿七日) 時間: 上午九時半開始 禮供諸天全堂，酬謝佛菩薩恩德。
藥師寶懺 法會	啟建 辛卯年藥師寶懺法會 主持: 苑長僧徹法師暨眾法師 日期: 農曆正月初一、初二、初四至初七 時間: 上午九時半至下午四時 禮拜藥師寶懺法會六天，以此功德迴向世界和平，人民安樂，與會者增福延壽，合家安康。歡迎善信踴躍參加，共護法會。
祈福供天 法會	日期: 2011年2月5日(辛卯年正月初三日) 時間: 上午九時半開始 禮供諸天全堂，祈求佛力加庇，合家平安，福慧並增。歡迎善信蒞臨沾香禮佛，同修共結法緣。

以前是扮「有型」，
是時候
放棄吸煙了!

Box 34009, Station D
Vancouver, B.C. V6J 4M2
P: 604.731.5854

後來變成「習慣」，
現在你已「上癮」，

大包裝3公升

新年節慶酒

Meritage
(Bordeaux Style)

ROSE

Save 25%

\$68.88

3 L

\$18.88

1.5L

天天OPEN

11-5

ISABELLA winery

伊莎貝拉河畔酒莊

www.isabellawinery.com

BC省報Province報導藍莓酒廠



一定要有VQA標誌
才是真正的冰酒

松木冰酒禮盒系列

3瓶裝\$95-起
2瓶裝\$65-起

藍莓酒果酒系列

一律特價 \$14.95

款款皆好酒、支支表心意

1月特價

\$13.99

雷司令 霞多麗

推薦給您真正加拿大卑詩省產VQA優質冰酒

加拿大冰酒一定要有加拿大VQA協會認證標誌
並標示產地、酒莊名稱與“ICEWINE”
單一字樣才是真正的冰酒。

特價每瓶 \$49.95起 (375ml)

特別推薦
西拉Syrah
此款酒色澤
明亮、深紅
入口香醇
喉感順暢
回甘芳香

\$15.95

VQA冰霜酒

特別推薦
歐普Optima
系出名門
雷司令家族
特殊香味
一試難忘

\$17.95

星期一到星期天
早上11時到下午5時

11491 River Road, Richmond, B.C. V6X 1Z6
電話: 604.288.0608
電傳: 604.270.8214
網站: http://www.isabellawinery.com
電郵: info@isabellawinery.com



粉紅香檳
2002 Pinot Noir
Sparkling Red

\$9.99-

375ml
Merlot
一次喝完不浪費

\$5.95

Merlot
干爽梅洛干紅
Cab Franc
清香品即味干紅
Chardonnay
順口霞多麗干白

\$9.99-

每瓶均附贈精美禮盒